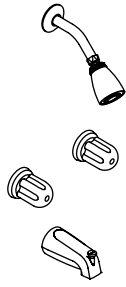


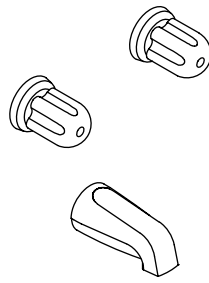
# Installation Guide

## Two-Handle Bath/Shower Faucet

K-11608



K-11638



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de  
**M** corresponden a México (Ej.  
K-12345**M**)  
Français, page " Français-1"  
Español, página " Español-1"

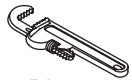
113725-2-AB

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

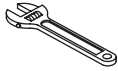
## Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

## Tools and Materials



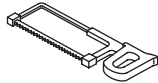
Pipe Wrench



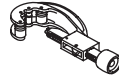
Adjustable Wrench



Strap Wrench



Hacksaw or Tubing Cutter



Propane Torch



Assorted Screwdrivers



Plumbers Putty



Thread Sealant



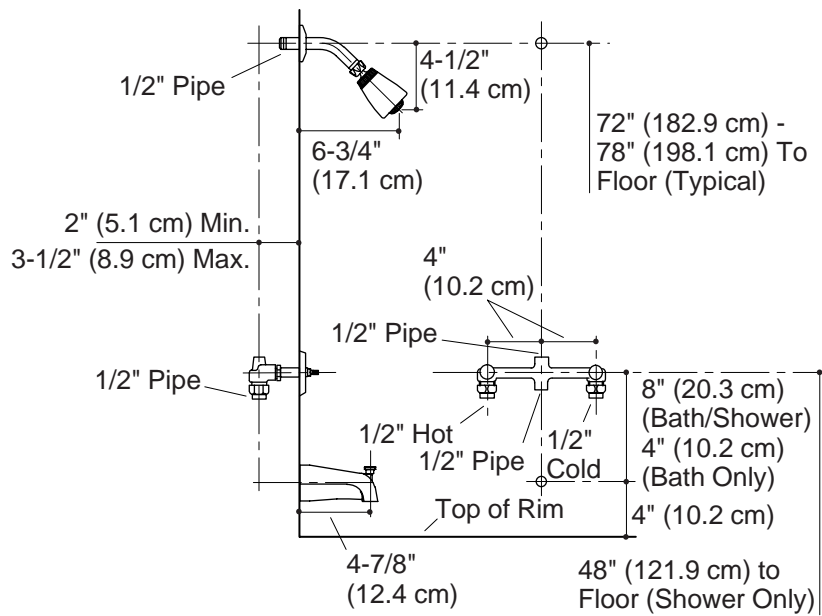
Hex Wrench



Solder

## Before You Begin

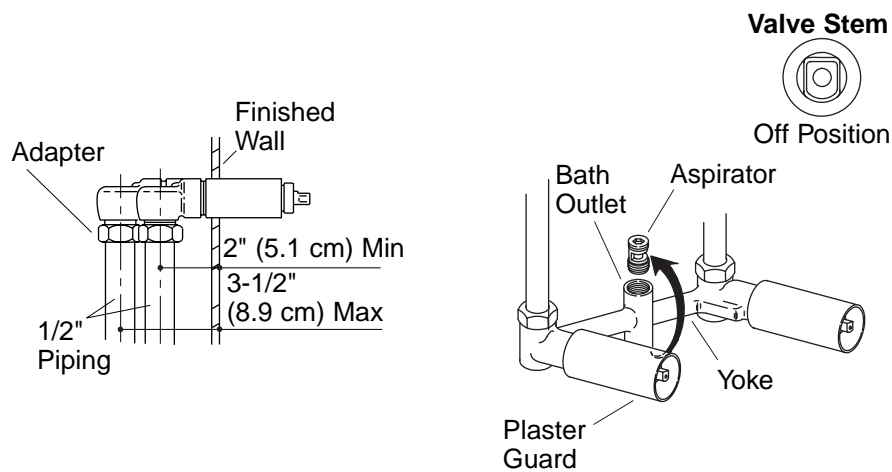
- Please read all instructions before you begin.
- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the main water supply.
- Do not remove the thread protectors until instructed to.
- Before installation, unpack the components and inspect them for damage. Return the components to the carton until you are ready to install.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.



## 1. Prepare for Installation

**NOTE:** For bath-only and shower-only installations, seal the unused outlet with the plug provided.

- When the trim will include a slip-fit bath spout, 1/2" tubing must extend 1-1/2" (3.8 cm) minimum to 2-7/8" (7.3 cm) maximum beyond the finished wall at the bath spout location.
- When the bath spout is threaded, the nipple must extend 3-7/8" (9.8 cm) beyond the finished wall at the bath spout location.
- Determine the installation location of the valve and install support framing as needed.



## 2. Install the Yoke

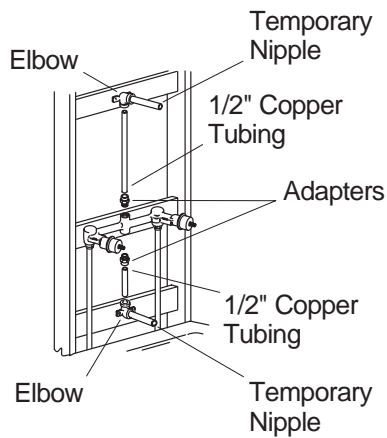
**NOTE:** The yoke has two-sided pipe adapters that can be reversed for use with either 1/2" pipe or copper tubing.

- Connect the water supply lines to the supply yoke so the installed water supplies will be between 2" (2.5 cm) and 3-1/2" (8.9 cm) from the finished wall.

## 3. Install the Valve - Ceiling Installations

**IMPORTANT!** Perform these steps for ceiling installations only.

- Remove the aspirator, plaster guards, and valve units from the yoke.
- Turn the yoke upside down.
- Install the aspirator into the bath outlet of the yoke.
- Reinstall the valve units, being sure to install the gray-stemmed valve on the right side. The "D" on the valve must point downward.
- Reinstall the plaster guards.



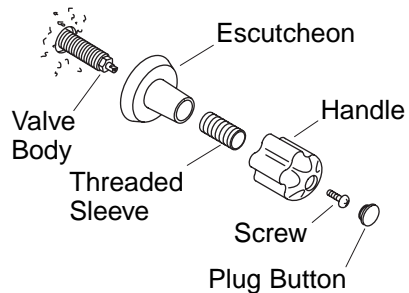
#### 4. Complete the Valve Installation

**NOTE:** This section applies to all valve installation styles.

**IMPORTANT! For bath-only or shower-only installations:** Remove and discard the aspirator. Apply thread sealant to a plug and install it into the yoke in place of the shower or bath piping.

**IMPORTANT!** Use thread sealant on all threaded connections.

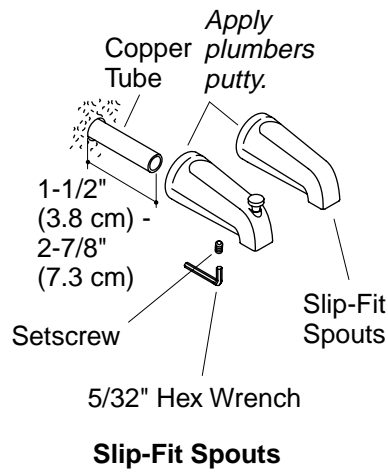
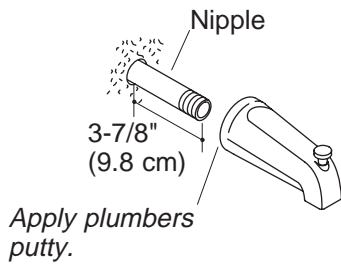
- Plumb using 1/2" copper tubing, elbows, and adapters.
- Secure the bath and/or shower piping to the support framing and install temporary nipples.
- If a slip-fit spout will be installed, the temporary nipple should extend at least 6" (15.2 cm) beyond the finished wall.
- If the valve and aspirator were removed for soldering, reinstall them.
- Install caps on the temporary nipples.
- Turn on the hot and cold water supplies, and check for leaks.
- Turn the valve off.



## 5. Install the Handles

- Complete the finished wall.
- Remove and discard the plaster guards.
- Apply a ring of plumbers putty or other sealant around the edge of the escutcheons according to the manufacturer's instructions.
- Install the escutcheons over the threaded sleeves.
- Align the escutcheons on the wall.
- Turn the threaded sleeves into the valve bodies.
- Carefully remove any excess putty or sealant from around the escutcheons.
- Install the handles.

### Threaded Spouts



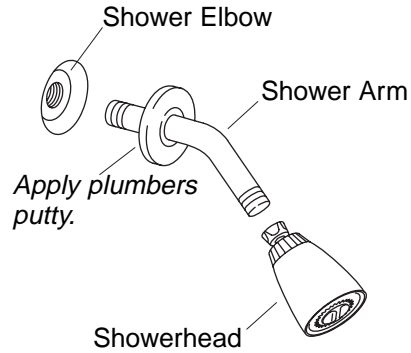
## 6. Install the Spout

### Threaded Spout Installation

- Remove the temporary nipple.
- Apply thread sealant to the 1/2" nipple threads on both ends.
- Install a 1/2" nipple to extend 3-7/8" (9.8 cm) beyond the finished wall.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant around the inlet of the spout according to the manufacturer's instructions.
- Carefully tighten the spout with a clean strap wrench and remove all excess putty.
- Flush hot and cold water through the spout for one minute.

### Slip-Fit Spout Installation

- Remove the temporary nipple.
- Apply thread sealant and install a 1/2" copper tube so it extends 1-1/2" (3.8 cm) to 2-7/8" (7.3 cm) beyond the finished wall.
- Deburr the copper tubing.
- Loosen the setscrew with a 5/32" hex wrench.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant around the inlet end of the spout according to the manufacturer's instructions.
- Install the spout and carefully retighten the setscrew. Do not overtighten the setscrew.
- Remove all excess putty.



## 7. Install the Showerhead



**CAUTION: Risk of product damage.** To avoid plugging the showerhead spray outlets, use thread sealant tape on the shower arm threads. Do not use thread sealant compound (pipe dope).

- Remove the temporary nipple.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the escutcheon according to the manufacturer's instructions.
- Slide the escutcheon over the shower arm.
- Apply thread sealant on the shower arm threads and thread the shower arm into the elbow.
- Tighten with a clean strap wrench. Do not overtighten.
- Flush the system for one minute.
- Apply thread sealant to the shower arm threads, and thread the showerhead onto the shower arm. Tighten securely.
- Remove all excess putty.

## 8. Complete the Installation

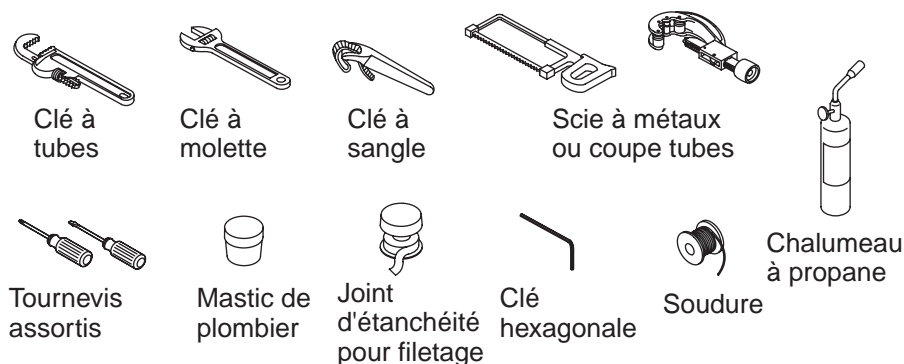
- Make sure all the connections are tight.
- Open the drain.
- Turn on the main water supply and check for leaks.
- Open the hot and cold valves and check for leaks.
- Run the water for about a minute and turn off.



# Guide d'installation

## Robinet baignoire/douche à deux poignées

### Outils et matériaux

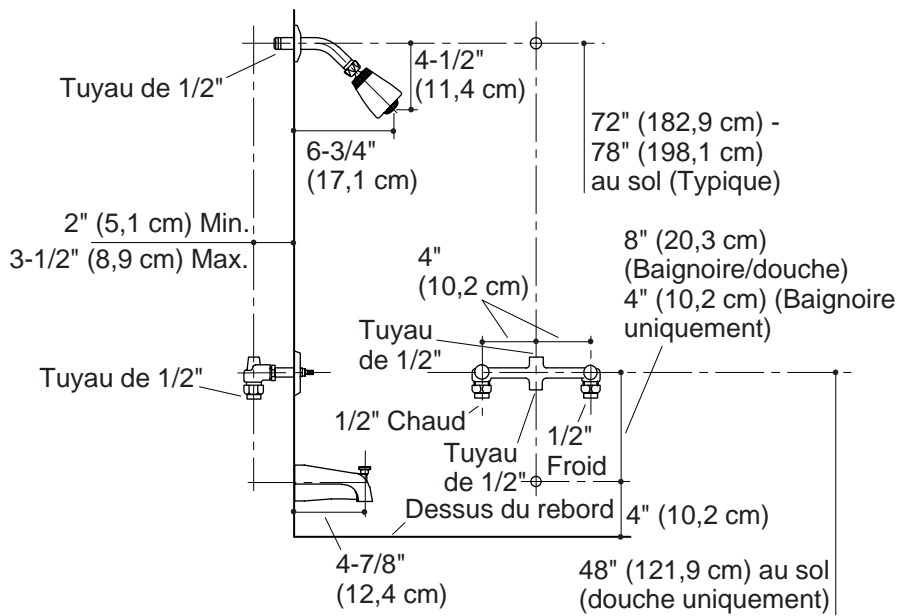


### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

### Avant de commencer

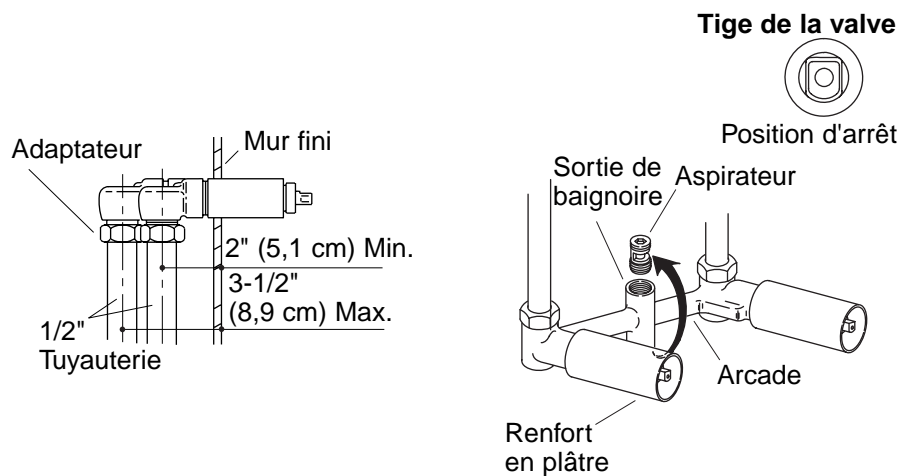
- Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation d'eau principale.
- Ne pas retirer les protecteurs de filetage avant l'instruction de le faire.
- Avant l'installation, déballer les éléments et examiner soigneusement pour en déceler tout dommage. Remettre les éléments dans l'emballage jusqu'à l'installation.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.



## 1. Se préparer pour l'installation

**REMARQUE :** Pour des installations de baignoire et de douche uniquement, obturer l'orifice inutilisé à l'aide du bouchon inclus.

- Lorsque la garniture comprendra un bec en T fendu, une tuyauterie de 1/2" devra s'étendre de 1-1/2" (3,8 cm) minimum à 2-7/8" (7,3 cm) maximum au-delà du mur fini à l'emplacement du bec de baignoire.
- Lorsque le bec de baignoire est fileté, le mamelon doit s'étendre de 3-7/8" (9,8 cm) au-delà du mur fini à l'emplacement du bec de baignoire.
- Déterminer l'emplacement du robinet et installer une ossature d'appui au besoin.



## 2. Installer l'arcade

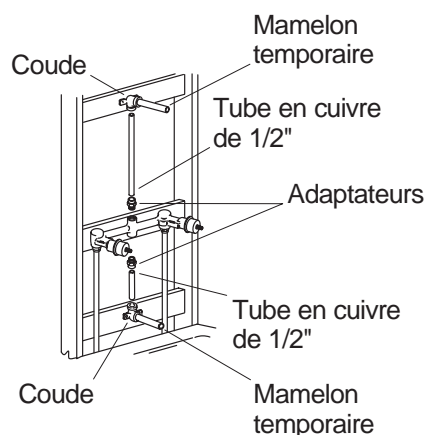
**REMARQUE :** L'arcade possède des adaptateurs de tube jumelés pouvant être inversés pour utilisation avec le tuyau de 1/2". ou le tuyauterie en cuivre.

- Connecter les lignes d'alimentation d'eau à l'arcade d'alimentation de manière à ce que les alimentations d'eau soient entre 2" (2,5 cm) and 3-1/2 (8,9 cm) du mur fini.

## 3. Installer la valve- Installations plafond

**IMPORTANT !** Exécuter ces étapes pour installations en plafond uniquement.

- Retirer l'aérateur, les renforts de plâtre et les robinets de l'arcade.
- Tourner l'arcade à l'envers.
- Installer l'aspirateur dans la sortie de baignoire de l'arcade.
- Réinstaller les valves, en s'assurant d'installer la valve à tige grise à droite. Le "D" sur la valve doit être orienté vers le bas.
- Réinstaller les renforts de plâtre.



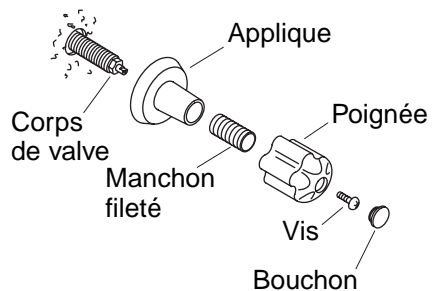
#### 4. Compléter l'installation de la valve

**REMARQUE :** Cette section s'applique à tous les types de valves.

**IMPORTANT ! Uniquement pour des installations de baignoire ou de douche:** Retirer et jeter l'aspirateur. Appliquer un ruban d'étanchéité à un bouchon et l'installer dans l'arcade au lieu de la douche ou de la tuyauterie de la baignoire.

**IMPORTANT !** Utiliser du ruban d'étanchéité sur toutes les connexions filetés.

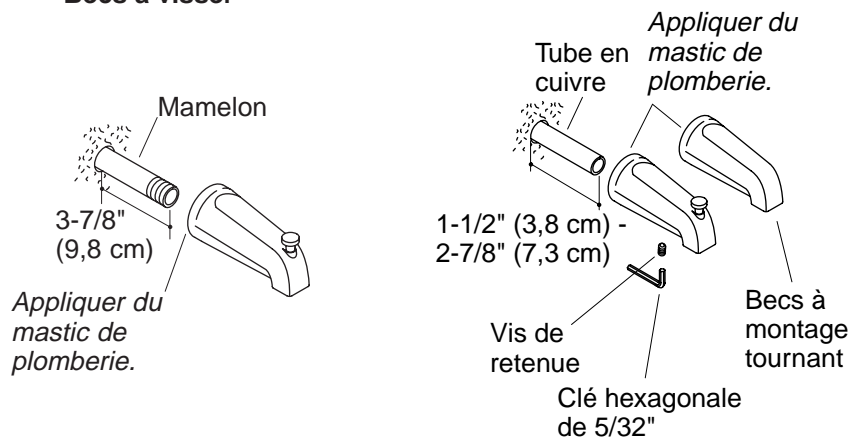
- Niveler à l'aide d'une tuyauterie tube en cuivre de 1/2", de coudes et d'adaptateurs.
- Sécuriser la tuyauterie de la baignoire/ou de la douche au cadre de support et installer des mamelons temporaires.
- Si un bec en T fendu doit être installé, le mamelon temporaire devrait s'étendre d'au moins 6" (15, 2 cm) au-delà du mur fini.
- Si la valve et l'aérateur étaient retirés pour soudage, les réinstaller.
- Installer des capuchons sur les mamelons temporaires.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier s'il y a des fuites.
- Fermer la valve.



## 5. Installer les poignées

- Compléter le mur fini.
- Retirer et jeter les renforts en plâtre.
- Appliquer du mastic de plombier ou équivalent autour du rebord des appliques selon les instructions du fabricant.
- Installer les appliques sur les manchons filetés.
- Aligner les appliques sur le mur.
- Pivoter les manchons filetés sur les corps de valve.
- Retirer délicatement tout excédent de mastic d'étanchéité du rebord des appliques.
- Installer les poignées.

## Becs à visser



## 6. Installer le bec

### Installation de bec fileté

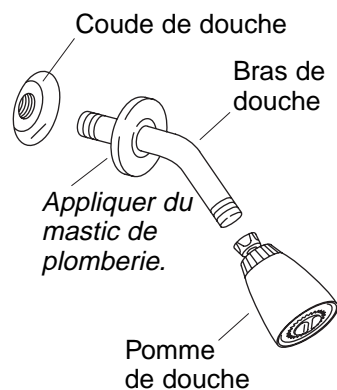
- Retirer le mamelon temporaire.
- Appliquer un joint d'étanchéité aux filetages du mamelon de 1/2" aux deux extrémités.
- Installer un mamelon de 1/2" pour qu'il s'étende de 3-7/8" (9,8 cm) du mur fini.
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable autour de l'entrée du bec selon les instructions du fabricant.
- Serrer délicatement le bec à l'aide d'une clé à sangle propre et retirer tout excès de mastic.
- Purger l'eau chaude et froide à travers le bec pendant une minute.

### Installation de bec à montage tournant

- Retirer le mamelon temporaire.
- Appliquer un ruban d'étanchéité pour filetage et installer un tube en cuivre de 1/2" de manière à ce qu'il s'étende de 1-1/2" (3,8 cm) à 2-7/8" (7,3 cm) du mur fini.
- Ébarber le tube en cuivre.
- Dévisser en partie la vis de retenue à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32".

### **Installer le bec (cont.)**

- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur le périmètre de l'extrémité arrière du bec, selon les instructions du fabricant du mastic.
- Installer le bec et resserrer doucement la vis de retenue. Ne pas trop serrer la vis de retenue.
- Retirer tout excédant de mastic.



## 7. Installer la pomme de douche

**⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Pour éviter de boucher les orifices de la pomme de douche, utiliser du ruban d'étanchéité sur la tige fileté du bras de douche. Ne pas utiliser de joint d'étanchéité pour filetage (colle à tuyau).

- Retirer le mamelon temporaire.
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable à l'applique selon les instructions du fabricant.
- Glisser l'applique sur le bras de douche.
- Appliquer du ruban d'étanchéité sur les filetages du bras de douche et visser celui-ci sur le coude.
- Serrer à l'aide d'une clé à sangle propre. Ne pas trop serrer.
- Purger le système pendant une minute.
- Appliquer du ruban d'étanchéité sur les filetages du bras de douche, et visser la pomme de douche sur le bras de douche. Bien serrer.
- Retirer tout excédant de mastic.

## 8. Compléter l'installation

- S'assurer de l'étanchéité des tous les raccords.
- Ouvrir le drain.



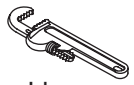
### **Compléter l'installation (cont.)**

- Ouvrir l'alimentation d'eau principale et vérifier s'il y a des fuites.
- Ouvrir les robinets d'eau chaude et froide et vérifier s'il y a des fuites.
- Faire couler l'eau pendant à peu près une minute puis fermer.

# Guía de instalación

## Grifería de dos manijas para bañera o ducha

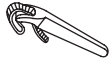
### Herramientas y materiales



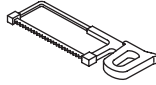
Llave para tubo



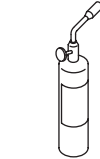
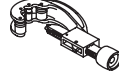
Llave ajustable



Llave de correa



Sierra para metales o cortatubos



Soplete de propano



Juego de destornilladores



Masilla de plomería



Cinta selladora de roscas



Llave hexagonal



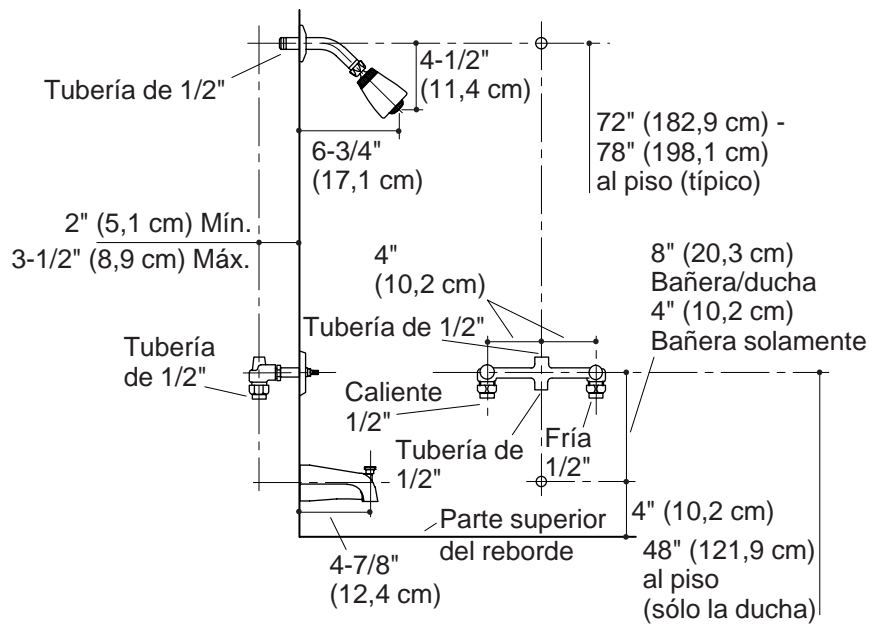
Soldadura

### Gracias por elegir los productos de Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

### Antes de comenzar

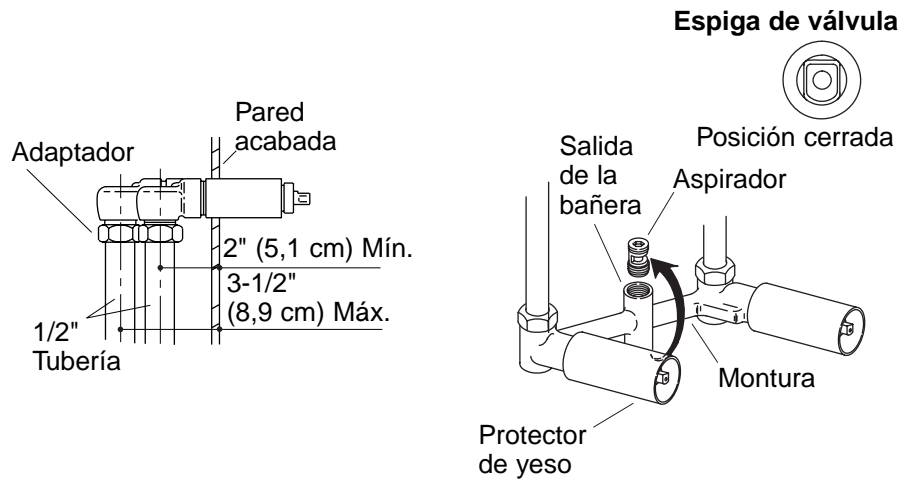
- Lea estas instrucciones atentamente antes de comenzar.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre el suministro principal de agua.
- No retire los protectores de las roscas hasta que se le indique.
- Antes de la instalación, desembale los componentes y revíselos para ver si están dañados. Luego, vuelva a poner los componentes en el embalaje hasta el momento de la instalación.
- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



## 1. Prepare la instalación

**NOTA:** Para las instalaciones de sólo la ducha o sólo la bañera, selle la salida no utilizada con el tapón incluido.

- Cuando la guarnición incluya un surtidor de bañera de montaje deslizante, se debe colocar un tubo de 1/2" que sobresalga de 1-1/2" (3,8 cm) como mínimo a 2-7/8" (7,3 cm) como máximo de la pared acabada en la ubicación del surtidor de bañera.
- Cuando el surtidor de bañera sea roscado, el niple debe sobresalir 3-7/8" (9,8 cm) de la pared acabada en la ubicación del surtidor de la bañera.
- Determine el lugar de instalación de la válvula, e instale la estructura de soporte necesaria.



## 2. Instale la montura

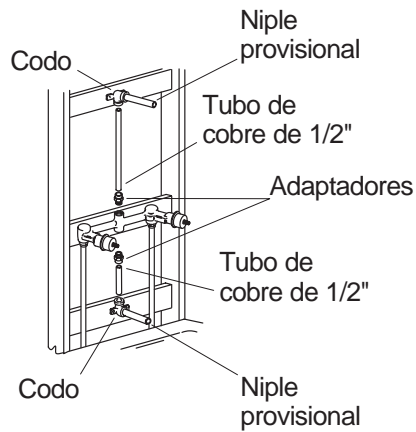
**NOTA:** La montura tiene adaptadores de doble conexión que se pueden invertir para utilizarse con tubos de cobre o hierro de 1/2".

- Conecte las líneas de suministro de agua a la montura de suministro de manera que los suministros de agua instalados estén entre 2" (2,5 cm) y 3-1/2" (8,9 cm) de la pared acabada.

## 3. Instale la válvula - instalaciones en el techo

**¡IMPORTANTE!** Realice estos pasos con las instalaciones en el techo solamente.

- Retire el aspirador, los protectores de yeso y las válvulas de la montura.
- Coloque la montura en posición invertida.
- Instale el aspirador en la salida de la montura que corresponda a la bañera.
- Vuelva a instalar las válvulas, asegurándose de que la válvula con la marca gris esté a la derecha. La "D" en la válvula debe apuntar hacia abajo.
- Reinstale los protectores de yeso.



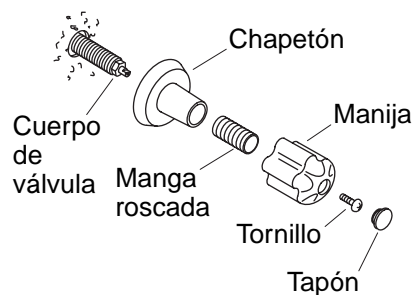
#### 4. Termine la instalación de la válvula

**NOTA:** Esta sección atañe a todos los estilos de instalación de válvulas.

**¡IMPORTANTE!** Para las instalaciones de bañera o ducha **solamente:** retire el aspirador y deséchelo. Aplique cinta selladora de roscas a un obturador e instálelo en la montura en lugar de la tubería de la bañera o la ducha.

**¡IMPORTANTE!** Utilice cinta selladora de roscas en todas las conexiones roscadas.

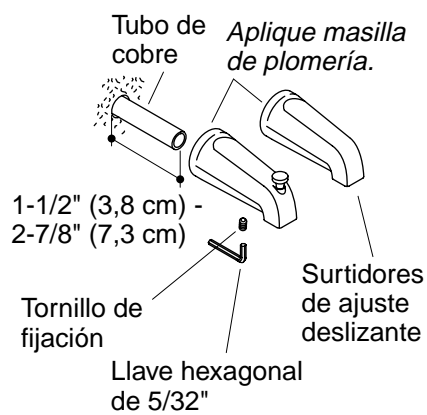
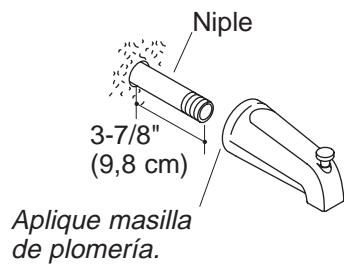
- Realice la conexión de plomería con tubos de cobre de 1/2", codos y adaptadores.
- Fije la tubería de la bañera y/o ducha a la estructura de soporte e instale los niples provisionales.
- Si se ha instalado un surtidor de ajuste deslizante, el niple provisional debe sobresalir como mínimo 6" (15,2 cm) de la pared acabada.
- Si la válvula y el aspirador se han retirado para soldar, vuelva a instalarlos.
- Instale tapones en los niples provisionales.
- Abra los suministros de agua fría y caliente y verifique que no haya fugas.
- Cierre la válvula.



## 5. Instale las manijas

- Termine la pared acabada.
- Retire y deseche los protectores de yeso.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador alrededor de los bordes de los chapetones según las instrucciones del fabricante.
- Instale los chapetones sobre las mangas roscadas.
- Alinee los chapetones en la pared.
- Gire las mangas roscadas en los cuerpos de válvula.
- Retire con cuidado el exceso de masilla de plomería o sellador alrededor de los chapetones.
- Instale las manijas.

## Surtidores de montaje roscado



## Surtidores de ajuste deslizante

## 6. Instale el surtidor

### Instalación del surtidor de montaje roscado

- Retire el niple provisional.
- Aplique cinta selladora de rosca a las roscas del niple de 1/2" en ambos extremos.
- Instale un niple de 1/2" de modo que sobresalga 3-7/8" (9,8 cm) de la pared acabada.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador alrededor del extremo de entrada del surtidor, según las instrucciones del fabricante.
- Apriete cuidadosamente el surtidor con una llave de correa limpia y elimine el exceso de masilla.
- Haga circular agua caliente y fría por el surtidor durante un minuto.

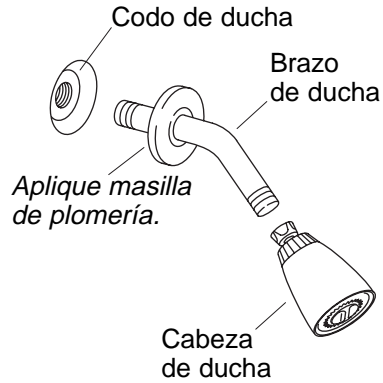
### Instalación del surtidor de ajuste deslizante

- Retire el niple provisional.
- Aplique cinta selladora de roscas e instale un tubo de cobre de 1/2" de manera que sobresalga entre 1-1/2" (3,8 cm) y 2-7/8" (7,3 cm) de la pared acabada.
- Desbarbe el tubo de cobre.
- Afloje el tornillo de fijación con una llave hexagonal de 5/32".

**Instale el surtidor (cont.)**

- Aplique una tira masilla de plomería u otro sellador alrededor del extremo de entrada del surtidor, según las instrucciones del fabricante.
- Instale el surtidor y vuelva a apretar con cuidado el tornillo de fijación. No apriete demasiado el tornillo de fijación.
- Elimine el exceso de masilla de plomería.





## 7. Instale la cabeza de ducha

**⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Para no obstruir las salidas del rociador de la cabeza de ducha, utilice cinta selladora de roscas en las roscas del brazo de la ducha. No utilice sellador líquido de rosca (pasta lubricante).

- Retire el niple provisional.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en el chapetón según las instrucciones del fabricante.
- Deslice el chapetón por el brazo de ducha.
- Aplique cinta selladora de rosca a las roscas del brazo de la ducha y enrósquelo en el codo.
- Apriete con una llave de correa limpia. No apriete demasiado.
- Haga circular agua por el sistema durante un minuto.
- Aplique cinta selladora de rosca a las roscas del brazo de ducha y enrosque la cabeza de ducha sobre éste. Apriete bien.
- Elimine el exceso de masilla de plomería.

## 8. Termine la instalación

- Verifique que todas las conexiones estén apretadas.
- Abra el desagüe.
- Abra el suministro principal de agua y verifique que no haya fugas.

**Termine la instalación (cont.)**

- Abra las válvulas de agua caliente y fría, y verifique que no haya fugas.
- Deje correr el agua aproximadamente un minuto y luego cierre el agua.

113725-2-**AB**

**USA: 1-800-4-KOHLER**  
**Canada: 1-800-964-5590**  
**México: 001-877-680-1310**

**[kohler.com](http://kohler.com)**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2005 Kohler Co.

113725-2-AB